

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 38 (1951)  
**Heft:** 5: Das Grün im Dienste der Öffentlichkeit

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Dilatit

-Korksteinplatten

sind ein überragendes Isoliermittel  
für Kühlanlagen und im Hochbau!

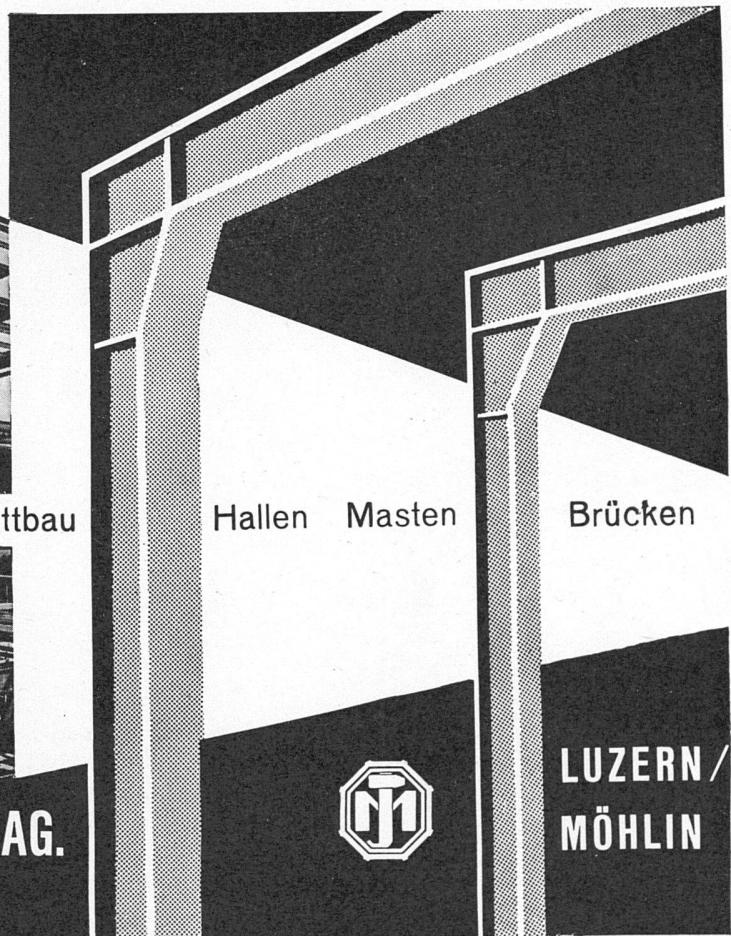
**Wanner & Co. A-G., Horgen**

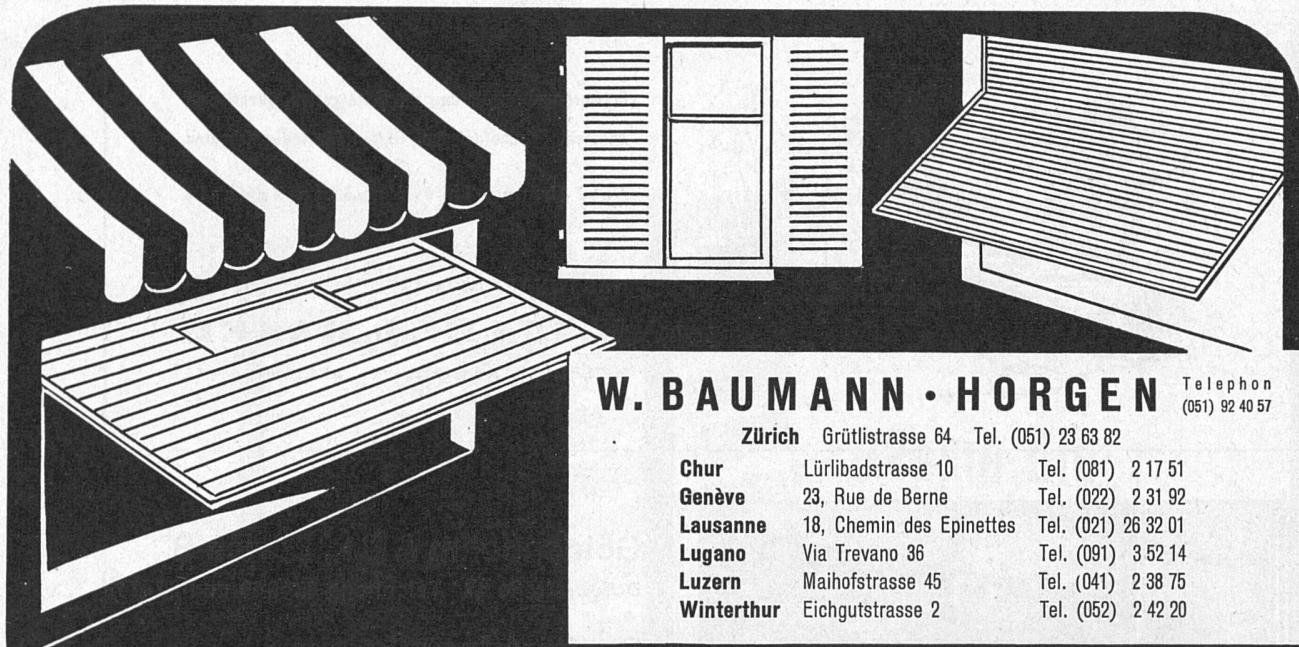
Dilatit-Korksteinfabrik



Stahlbau Skelettbau

**JOSEF MEYER EISENBAU AG.**





**W. BAUMANN • HORGEN** Telephon  
(051) 92 40 57

Zürich Grütlistrasse 64 Tel. (051) 23 63 82

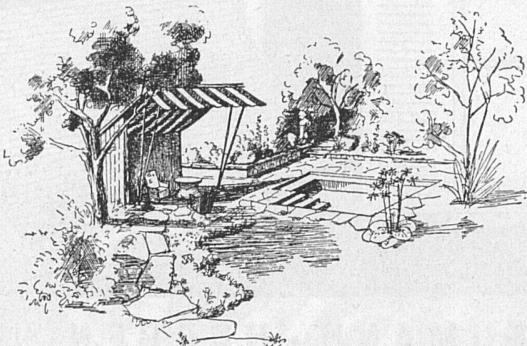
Chur	Lürlibadstrasse 10	Tel. (081) 2 17 51
Genève	23, Rue de Berne	Tel. (022) 2 31 92
Lausanne	18, Chemin des Epinettes	Tel. (021) 26 32 01
Lugano	Via Trevano 36	Tel. (091) 3 52 14
Luzern	Maihofstrasse 45	Tel. (041) 2 38 75
Winterthur	Eichgutstrasse 2	Tel. (052) 2 42 20

**ROLLADEN - JALOUSIEN - KIPPTORE - SONNENSTOREN - ROLLWÄNDE**

80a Boiler-Sicherheits-Gruppe, Bronze, mit  
Filter, Rückschlag- und Sicherheitsventil,  
Kontroll- und Entleerungsmutter, Schauglas,  
Eckhähnen und Bogenraccords für Unter-  
putzmontage.



**J+R Gunzenhauser Armaturenfabrik Sissach**



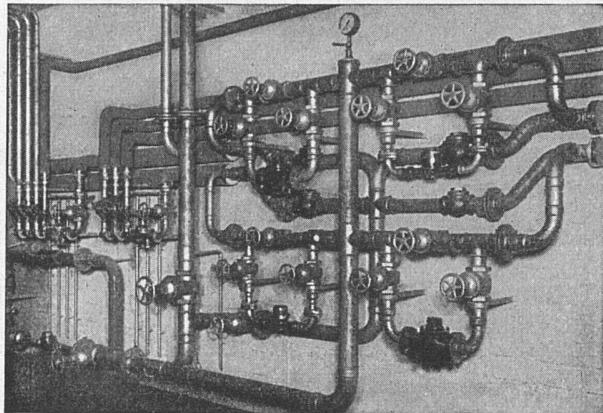
Entwurf und Ausführung von Privatgärten, öffentlichen Anlagen, Friedhofsanlagen, Gärten für Industriebauten

Ausführung in der ganzen Schweiz

GARTENARCHITEKT

**H. VIVELL BASEL**

HOLBEINSTRASSE 22 TEL. (061) 4 75 62



**Goldenbohm & Co., Zürich 8**

Dufourstraße 47 Telephone 32 08 60 und 32 47 75

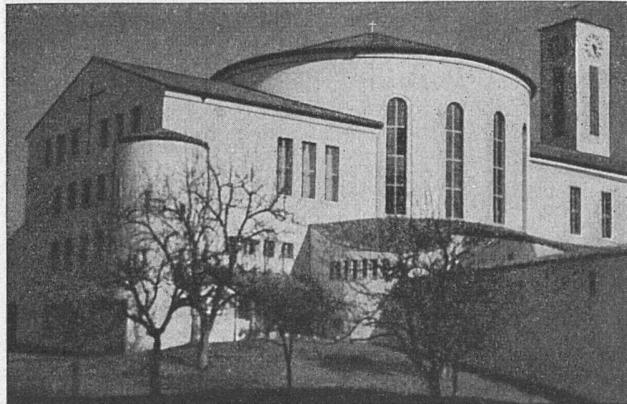
**Sanitäre Installationen  
Technisches Bureau**

Wasserverteilbatterie  
in einer Großanlage

**FRITZ GROB AG. • ZÜRICH 8**

**GIPSERARBEITEN**

Ausführung von: **Lochplatten für Ventilation und Akustik  
Ventilationskanäle in Trockenstuck  
Naturputze**

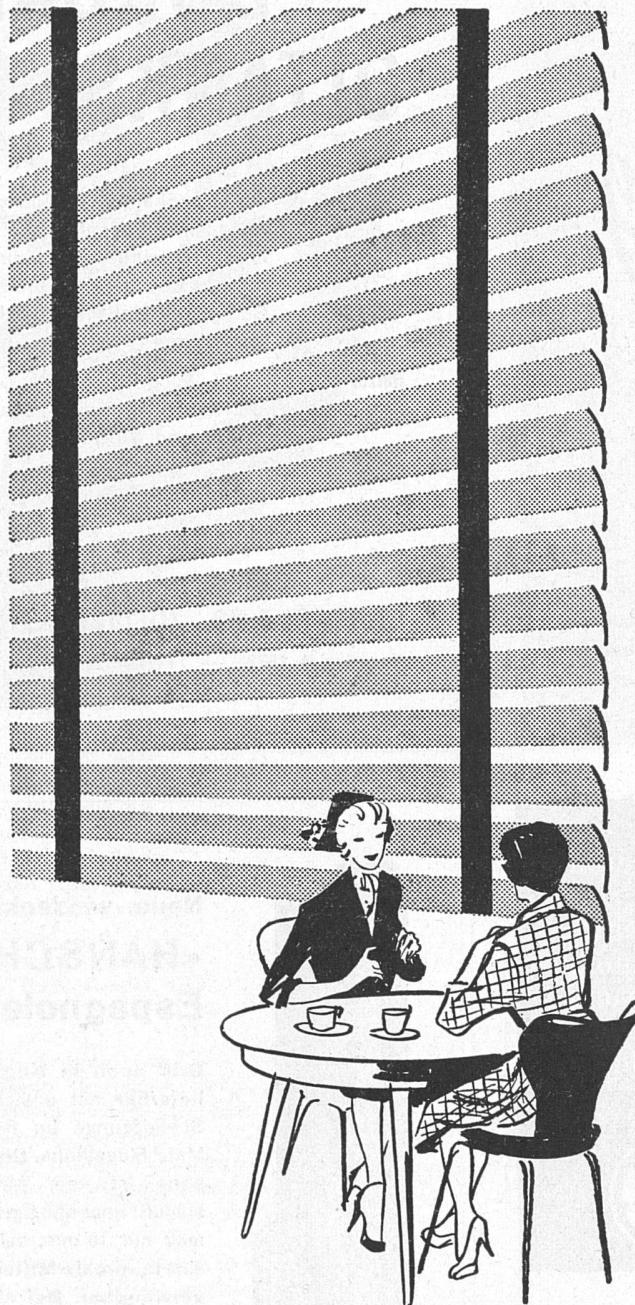


Kirche Baldegg

**FRICO Mineralfarben  
für Fassaden- und Innenanstriche**

sind wetterfest, lichtecht, waschbar  
und wischfest. Seit 20 Jahren bewährt

**FRICO AG., BRUGG  
LACK- UND FARBENFABRIK**



Räume die  
zum Bleiben  
laden

angenehm kühl - schattig und  
doch hell, natürlich und zug-  
frei durchlüftet - mit dekorativ  
abgeschirmten Fensterflächen  
dank

*Sunway*  
**norm**

der modernen dekorativen La-  
mellenstore, welche direktes  
Sonnenlicht abhält, ohne zu  
verdunkeln.

**Leicht und ohne bauliche  
Arbeiten montierbar.**

**Metallbau AG**  
Zürich 47 Albisrieden

Fabrik für Norm-Bauteile  
und Betriebseinrichtungen

Telephon 5213 00

**GLANZ Eternit**

**Platten**

*Der schöne  
Wandbelag*

Leicht zu verlegen,  
hygienisch und sauber,  
hitzebeständig, wasserfest,  
vorteilhaft.

GLANZ-ETERNIT AG. NIEDERURNEN TEL. (058) 4 16 71

Erstklassiges Qualitätsmaterial  
Gute Isolierung  
Bequeme Anschlußmöglichkeiten  
Ein- und Mehrpunktaufhängung  
und praktische Flanschanordnung  
stempeln ZENT-Boiler zu  
erstklassigen und preiswürdigen  
Schweizer-Fabrikaten



ZENT AG BERN

1

# BORSARI ÖLTANKS

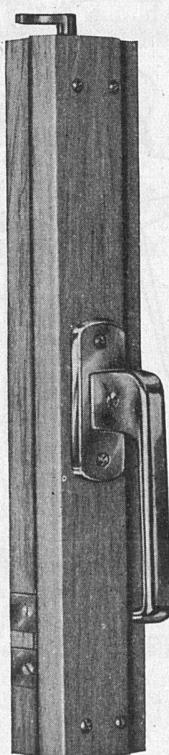
aus Eisenbeton mit Glasauskleidung bieten besondere Vorteile:  
Im Keller eingebaut, volle Ausnützung des Raumes – Im Hof oder  
Garten unterirdisch erstellt, kein Rosten und kein Korrodieren.

Heizöl-Tankanlagen für Handel, Industrie, Geschäftshäuser und Villen.

Erstklassige Referenzen.

**BORSARI & CO., ZOLLIKON-ZÜRICH**

Gegründet 1873 — Telephon (051) 24 96 18

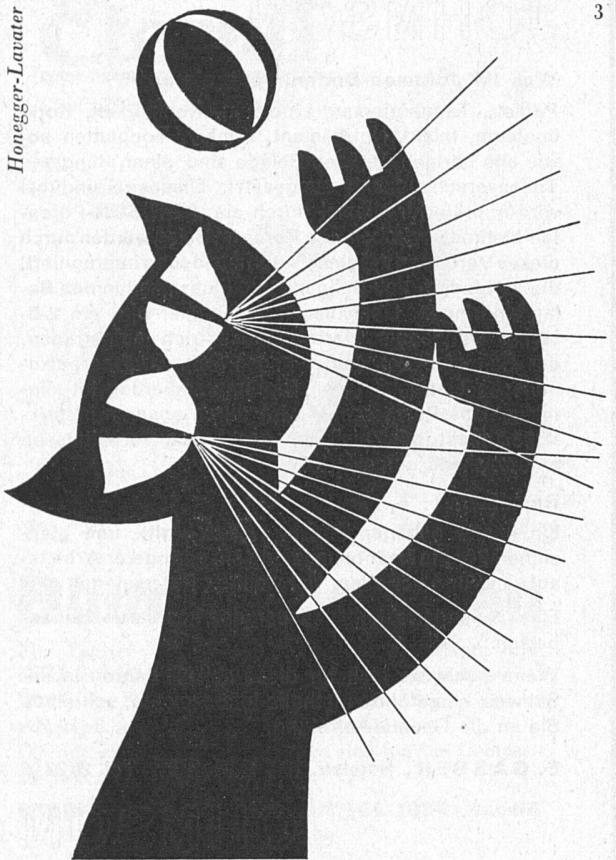


**Neue, verdeckte  
«HANSCH»-  
Espagnolette**

Griff auch in Kugelform lieferbar mit unsichtbarer Schließzunge im Falz auf Mitte Flügelhöhe. Die Griffhöhe ist vom Mittelverschluß unabhängig. Dornmaß nur 10 mm, daher für eine minimale Mittelpartie verwendbar. Bei einflügiger Partie ohne Deckleiste montierbar. + Patent.

Fabrikant:

**Hans Schärer  
Baubeschlägefабrik  
Rapperswil (Aargau)  
Telephon (064) 3 42 69**



Seit Jahrhunderten ist das Ballspiel unter den Kindern eine beliebte Tradition. Blitzschnell müssen die Augen den hopsenden oder fliegenden Kugeln folgen können. Denken Sie daran, wenn Sie ein Kinderzimmer einrichten: zweckmäßige, formschöne und stilgerechte Beleuchtungskörper schonen die Augen Ihrer Kinder und heben das Wohlgefühl.

*Wenn Sie BAG-Leuchten zum Träger der Lichtquellen bestimmen, dann wählen Sie zweckmäßig gebaute und zugleich formschöne Beleuchtungskörper.*

*Zweckmäßigkeit verbürgt blendungsfreies gut verteiltes Licht bei größtmöglicher Lichtausbeute; Formschönheit, Schmuck der gut beleuchteten Räume.*

*Sachliche und neutrale Beratung durch unsere Spezialisten für Heim- und Industriebeleuchtung.*

B. A. G. Bronzewarenfabrik A. G. Turgi  
Fabrik und Bureaux Turgi, (056) 31111  
Verkauf durch

Musterlager Zürich, Stampfenbachstraße 15  
(051) 24 26 88 sowie sämtliche Fachgeschäfte

**B.A.G.**  
**T U R G I**



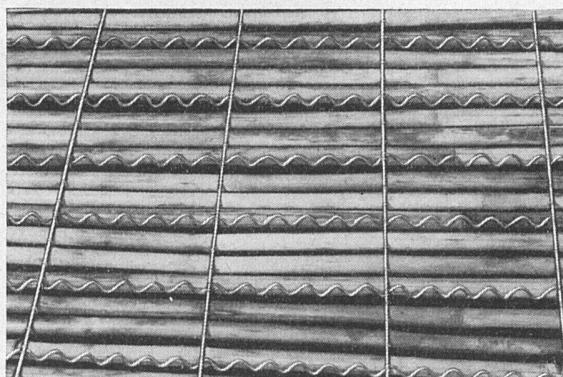
## Bund Schweizerischer Gartengestalter

- AMMANN Gustav, consult. Gartenarchitekt  
Forchstr. 179, Zürich 7  
AMSLER Paul, Stadtgärtner  
Geißbergstieg 13, Schaffhausen  
ARIOLI Richard, Stadtgärtner  
Tüllingerstr. 32, Basel  
ARREGGER Max, Gartengestalter  
Grüninger 8, Luzern  
BAUMANN Ernst, Gartenarchitekt  
Knonauerstr. 18, Thalwil  
BODMER Albert, Gartenbau  
Heinrich Federerstr. 30, Zürich 2  
BUCHMÜLLER-WARTMANN A., Gartengestaltung  
Teufenerstr. 138, St. Gallen  
CIGOI Willy, Gartengestalter  
Säntisstr. 22, Schaffhausen  
CRAMER Ernst, Gartenarchitekt  
Kappelergasse 15, Zürich 1  
DAEPP Heinrich P., Gartenarchitekt  
Münsingen b/Bern  
DOVE Fritz, Gartengestalter  
Ebikon-Luzern, Adligenswilerstr.  
ENGLER Adolf, Gartenarchitekt  
Hirzbodenweg 48, Basel  
FRITZ Eugen, Gartenarchitekt  
Hofstr. 70, Zürich 7  
GRAF Hans, Gartengestalter  
Polygonstr. 47, Bern  
HAGGENMACHER Fritz, Gartenarchitekt  
St. Georgenstr. 82, Winterthur  
JACQUET Willy, Gartenarchitekt  
Chêne-Bourg, 5, rue des Vollandes, Genève  
KLAUSER Fredy, Gartenarchitekt  
Kirchstr. 44, Rorschach  
LEDERER Walter, Gartenarchitekt  
Krähbühlstr. 114, Zürich 7  
LIECHTI Willy, Assistant Stadtgärtner  
Bundesgasse 38, Bern  
MERTENS Oskar, Gartenarchitekt  
Böcklinstr. 35, Zürich 7  
MÜLLER Johann, Stadtgärtner  
Rosentalstr. 78, Winterthur  
NUSSBAUMER Hans, Gartenarchitekt  
Jupiterstr. 1, Zürich 7  
RICHARD Hugo, Gartenarchitekt  
Haumesserstr. 33, Zürich 2  
RUST Roland, Gartenarchitekt  
Baselstraße, Solothurn  
SCHWEIZER Joh. Dr., Gartenarchitekt  
Gotthardstr. 71, Basel  
SCHWITTER J., Gartenbau  
Schachenstr. 33, Kriens/Luzern  
SELEGER Robert, Gartenarchitekt  
Seestr. 254, Zürich 38  
SENN Werner, Gartenarchitekt  
Werkhofstr. 21, Solothurn  
SIHLER Brüder, Gartenarch. - Gestaltung  
Bellariastr. 15, Zürich 2  
SULZER Andres, Gartenarchitekt  
in Fa. Buchmüller-Wartmann, St. Gallen  
STEINHILBER A., Gartenarchitekt  
in Fa. E. Fritz & Co., Hofstr. 70, Zürich 7  
STOFFER Hansjörg, Gartenarchitekt  
Sportweg 16, Bern-Liebefeld  
TRÄGER Jos., Gartenarchitekt  
in Fa. Hans Nußbaumer, Zürich 7  
VIVELL Edgar, Gartenarchitekt  
Schöngutschstr. 22, Olten  
VOGEL Franz, Gartengestalter  
Wabernstr. 50, Bern  
VOGT Arnold, Gartenbau  
Zollerstr. 11, Erlenbach-Zürich  
von WYSS Roland, Garteninspektor  
Seestr. 157, Zürich 2  
WACKERNAGEL Rudolf, Gartenbau  
Bettingerstr. 205, Riehen-Basel  
ZBINDEN Pierre, consult. Gartenarchitekt  
Seefeldstr. 198, Zürich 8  
ZÜLLI Paul, Stadtgärtner  
Waldburgstr. 21, St. Gallen

*Zugänglich für einen guten Wink?*

**Wenn ja,** dann für die nächste Küchen-, Waschküchen- oder Badezimmerdecke, für Plafonds oder Hängedecken bei Groß- und Industriebauten

## «ALPHA»-Schilfrabitz



den erstklassigen Putzmörtelträger für  
rißfreie Gips- und Pflasterdecken.

Alleinfabrikant:  
**A. Hirt-Sturzenegger, Wil (SG)**

Telephon (073) 6 03 61  
Schilf- und Schilfrabitz-Weberei

## JOHNSON

### Was ist Johnson-Bodenimprägnierung?

Parkett, Tannenriemen, Linoleum, Korkparkett, Korklinoleum, Inlaid, Holzzement, Klinker, Tonplatten sowie alle übrigen porösen Beläge sind einer ständigen Tiefenverschmutzung ausgesetzt. Dieses Grundübel wird nun ein für allemal durch die JOHNSON-Porenfüll-Methode behoben. Die Poren im Belag werden durch dieses Verfahren mit einer Naturharzlösung imprägniert, die verhindert, daß Schmutz und Flüssigkeit in den Belag eindringen. Über diesen Porenfüller wird ein 2-3-facher Johnson's Hartwachs-Anstrich aufgetragen, der Schutz bietet, selbst gegen Schneewasser, alkoholische Getränke usw. Die Imprägnierung ist einmalig. Das Putzpersonal wird durch unseren Instruktions-Dienst individuell den gegebenen Verhältnissen entsprechend aufgeklärt.

### Resultat:

Ein immer schöner Boden, wasser-, tritt- und glitscher. Für die Nachbehandlung ein geringerer Arbeitsaufwand und vor allem viel weniger Putzmaterial.

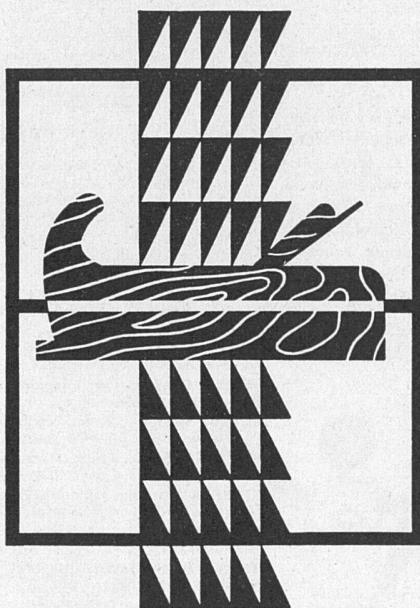
Eine verlängerte Lebensdauer der kostbaren Bodenbeläge.

Wenn auch Sie sich für diese seit 25 Jahren in der Schweiz eingeführte Methode interessieren, schreiben Sie an die Generalvertretung:

**E. GASSER**, Rötelstr. 108, Zürich 57, Tel. 26 33 05

## JOHNSON

## HANS BLÄTTLER

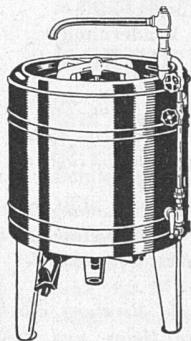


### SCHREINERARBEITEN

präzis, prompt, preiswert

Fabrik Hofackerstr. 13a, Zürich, Tel. (051) 24 67 08

Die den schweizerischen Verhältnissen am besten angepaßte Waschmaschine ist die



### «COMBINA Standard 6»

ist elektrisch aufheizbar, kocht also die Wäsche und besitzt eine Heißwasser-Reserve Antrieb elektrisch oder hydraulisch

**J. Zimmerli & Cie., La Conversion Vd.**  
Waschmaschinen

**Eternit**  
wirtschaftlich und erprobт



## Blumenkistchen

Für Fenster- und Balkonschmuck von Privat- und Geschäftshäusern, von öffentlichen Gebäuden usw. In einem Stück geformt; in verschiedenen Größen erhältlich, nicht faulend und dauerhaft. Eternit-Saatschalen zum Picken sind für den Gemüsezüchter unentbehrlich.

**ETERNIT AG NIEDERURNEN TEL. (058) 415 55**

**HOLZBAU  
NILBO**

Eingetragene Schutzmarke

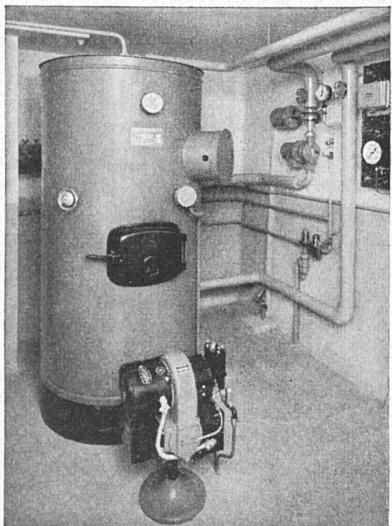
## Nielsen-Bohny & Cie.

AG. Basel Chrischonastr. 41, Telephon 28963

Zimmerei, Treppenbau, Fenster, Türen, Innenausbau, Täfer, Parkett

Spezialitäten: Industrie- und Hallenbau System Hetzer und andere Konstruktionsarten. Häuser aus vorfabrizierten, genormten Einheiten. Holzmosaik NOËL.

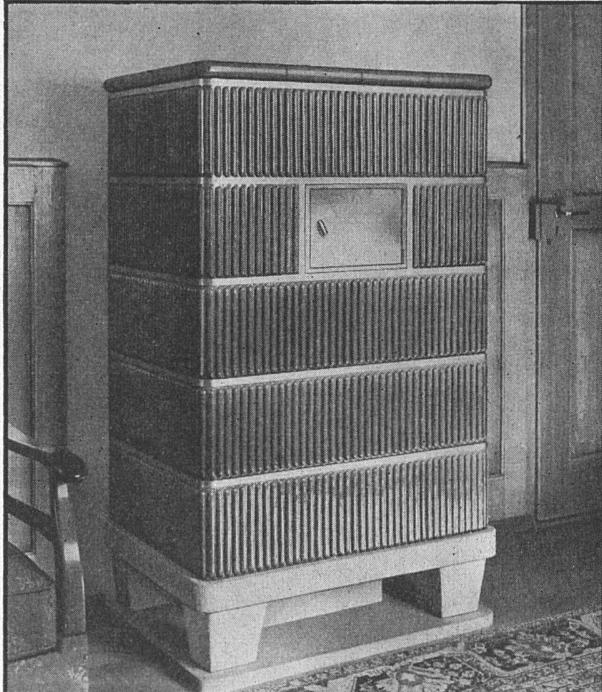
## Der ideale Heizkessel



Kombinierte Ausführung für Heizung  
und Warmwasserbereitung

**Hch. Bertrams AG. Basel 13**

Tel. (061) 246 90



WEGA-Norm-Kachelofen für Siedlungsbauten  
Entwurf aus unserem Technischen Büro,  
Fehrenstr. 8, Zürich 32, Tel. (051) 24 72 96

**GANZ & CIE EMBRACH A.G.**



**Das ideale freie Becken,**

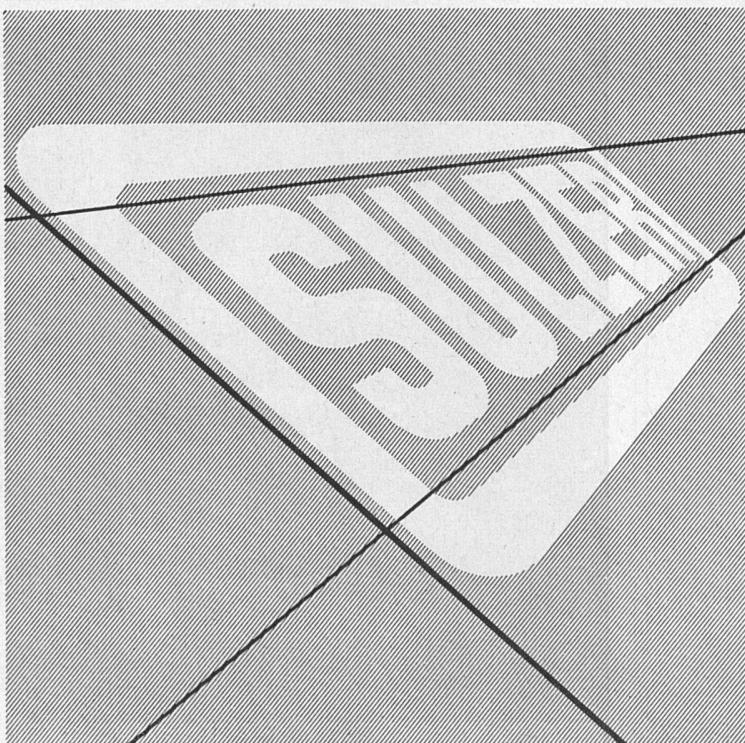
der große Vorteil der Belinox-Spültische

Verlangen Sie ausführlichen Prospekt!

**Belinox**

**F. Loertscher & Co. Spültaufzfabrik Stetten/Aarg.**

Telephon (056) 3 33 50



**STRAHLUNGSHIEZUNG**

System CRITTALL + Patente

Reine Luft

Gleichmässige  
milde Zimmertemperatur

63048

GEBRÜDER SULZER AKTIENGESELLSCHAFT

WINTERTHUR  
Abt. Heizung und Lüftung